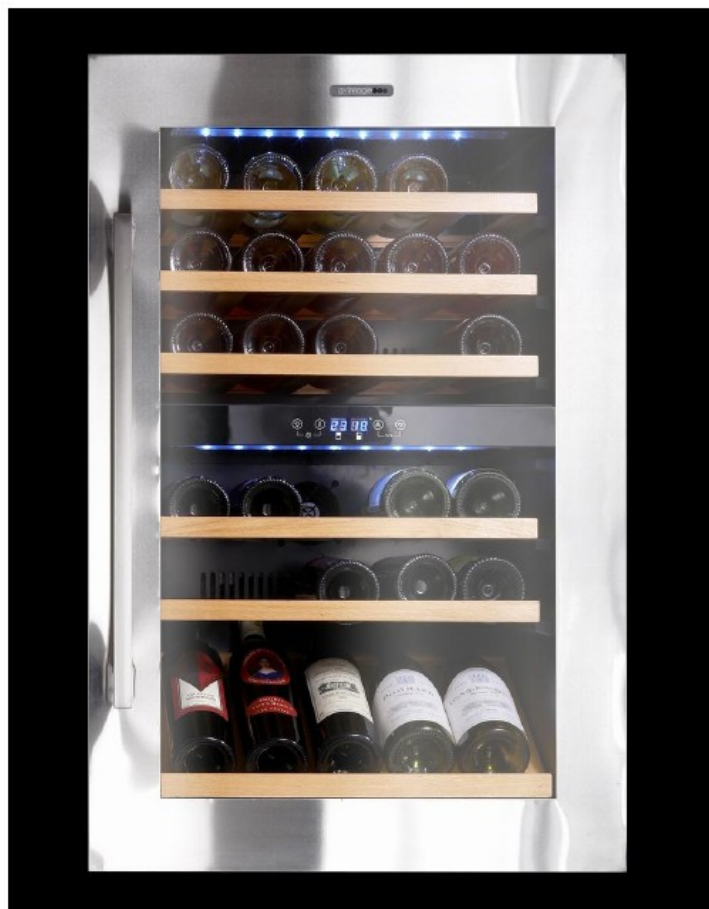


## VESTAVNÉ VINOTÉKY

AV24XI, AV45XDZI, AV46CDZI, AV79XDZI, AV80CDZI, AV93X3ZI

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



## **Vážený zákazník / Vážená zákaznice,**

nejdříve bychom Vám chtěli poděkovat za zakoupení výrobku CLIMADIFF a doufáme, že tento spotřebič naplní Vaše očekávání. Tento spotřebič slouží k uchovávání vín nebo k ochlazení vín na teplotu vhodnou k jejich podávání.

Před použitím si prosím přečtete a dodržujte bezpečnostní pravidla a provozní pokyny v tomto návodu.

### **UPOZORNĚNÍ:**

Tento návod k použití vinotéky je vhodný pro více modelů. Můžete se proto setkat s menšími rozdíly a vybavením, než jaké jsou popsány v tomto návodu.

---

## **OBSAH:**

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
POPIS SPOTŘEBIČE	5
INSTALAČNÍ POKYNY	6
INSTALACE VINOTÉKY	6
NÁVOT K MONTÁŽI	7
MONTÁŽ MADLA	8
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ	9
UVEDENÍ DO PROVOZU	10
OVLÁDÁNÍ VINOTÉKY	10
NASTAVENÍ TEPLoty	11
DISPLEJ	13
POLICE	13
VYJMUTÍ POLIC	14
POHLCOVAČ VLHKOSTI	14
NAKLÁDÁNÍ	14
PŘÍKLADY SERvíROVACÍCH TEPLot	15
ROZMRAZOVÁNÍ	15
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	15
POSTUP PŘI VÝPADKU PROUDU	15
VYPNUTÍ VINOTÉKY	15
PŘEMÍSTĚNÍ VINOTÉKY	16
TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	16
POSTUP V PŘÍPADĚ PORUCHY	16
EKOLOGICKÁ LIKVIDACE	16
UPOZORNĚNÍ	17
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	17
PŘÍLOHA 1	18
PŘÍLOHA 2	18
PŘÍLOHA 3	19
PŘÍLOHA 4	19

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Než začnete spotřebič poprvé používat, přečtěte si pečlivě tento návod a uskladněte pro případ budoucí potřeby.

Instalaci Vašeho spotřebiče by měl vždy provádět kvalifikovaný servisní technik.

Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti, pro skladování speciálních nápojů při skladovací teplotě vyšší než je teplota pro skladování čerstvých potravin. Tento výrobek není určen pro uchovávání čerstvých potravin.

Ujistěte se, že spotřebič připojujete ke schválené a uzemněné zásuvce chráněné pojistkou s hodnotami napětí v souladu se štítkem spotřebiče. Pokud si nejste jisti, nechte svou elektroinstalaci zkontrolovat odborníkem. Neodborné připojení nebo opravy mohou způsobit bezpečnostní rizika.

Pro Vaši ochranu musí být přístroj připojen pouze k uzemněné zásuvce. V žádném případě nepřerušujte nebo neodstraňujte zemnicí vodič na dodávaném přívodním kabelu.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte elektrický prodlužovací kabely.

Pokud je spotřebič poškozen (silný náraz, přepětí způsobené úderem blesku do rozvodné sítě, povodní, požárem), může být jeho používání nebezpečné. Odpojte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič zkontrolovat autorizovaným servisním technikem.

V zájmu ochrany vlastního zdraví sami nikdy nenahrazujte poškozený přívodní kabel sami. obraťte se na prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla zásuvka přístupná. Jakmile je přístroj naplněn, nepohybuje jim: můžete tak způsobit poškození vyžadující opravu. Elektrické části spotřebiče nesmí být přímo přístupné.

- Udržujte děti mimo dosah spotřebiče
- Nepoužívejte tento spotřebič venku

V případě, že dojde k náhodnému vylití tekutiny (rozbité láhve atd.) na elektrické části spotřebiče (motor apod.), vytáhněte okamžitě spotřebič ze zásuvky.

Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo samotný přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nedotýkejte se zařízení mokřými rukama.

Udržujte spotřebič mimo dosah jakéhokoli zdroje tepla a mimo přímé sluneční světlo.

Nedovolte, aby přívodní kabel visel ze stolu, byl v kontaktu s ostrými hranami nebo horkými povrchy.

Netahejte za přívodní kabel – v případě potřeby uchopte zástrčku a odpojte spotřebič.

Ujistěte se, že oblast, kde plánujete umístit spotřebič, unese zatížení jeho hmotností v naplněném stavu (75 cl lahev váží cca 1,3 kg). Váš spotřebič musí být umístěn na rovném, pevném a suchém povrchu. Pokud jej musíte umístit na podlahu pokrytou kobercem, umístěte pod spotřebič pevnou podložku.

Tento spotřebič by neměly používat osoby s fyzickými, smyslovými nebo duševními poruchami nebo neproškolené či nezkušené osoby (zejména děti), pokud nejsou pod dozorem nebo řádně poučeni ohledně použití spotřebiče osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Opuštěné zařízení vždy představuje pro děti nebezpečí.

Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění odpojte zařízení vytažením zástrčky ze zásuvky nebo vypnutím odpovídajícího jističe.

K čištění spotřebiče nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky.

V blízkosti spotřebiče neskladujte ani nepracujte s hořlavými plyny nebo kapalinami.

Před likvidací vašeho spotřebiče na místě k tomu určeném (sběrný dvůr apod.), odstraňte dveře, ale ponechte police na místě takovým způsobem, aby bylo pro děti obtížné lézt dovnitř.

Firmy Climadiff a Elmax Store a.s. se zříkají jakékoliv odpovědnosti za škody způsobené nedodržením instrukcí připojení nebo nevhodným použitím.

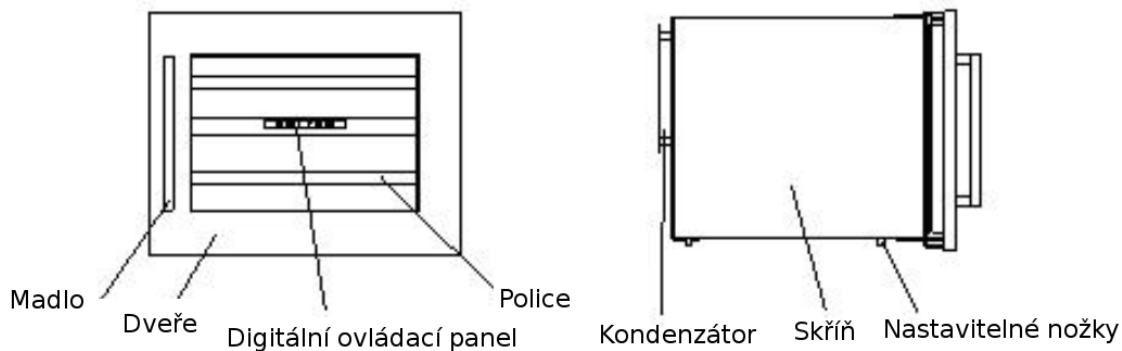
**Spotřebič splňuje požadavky vyplývající z následujících evropských směrnic:**

**2006/95/EC – směrnice pro nízké napětí**  
**2004/108/EC – směrnice EMV**

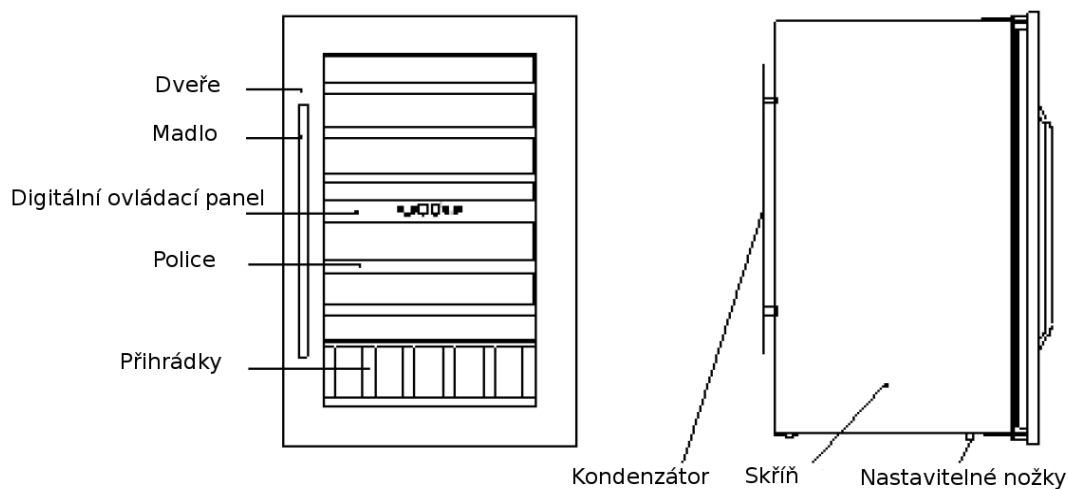


# POPIS SPOTŘEBIČE

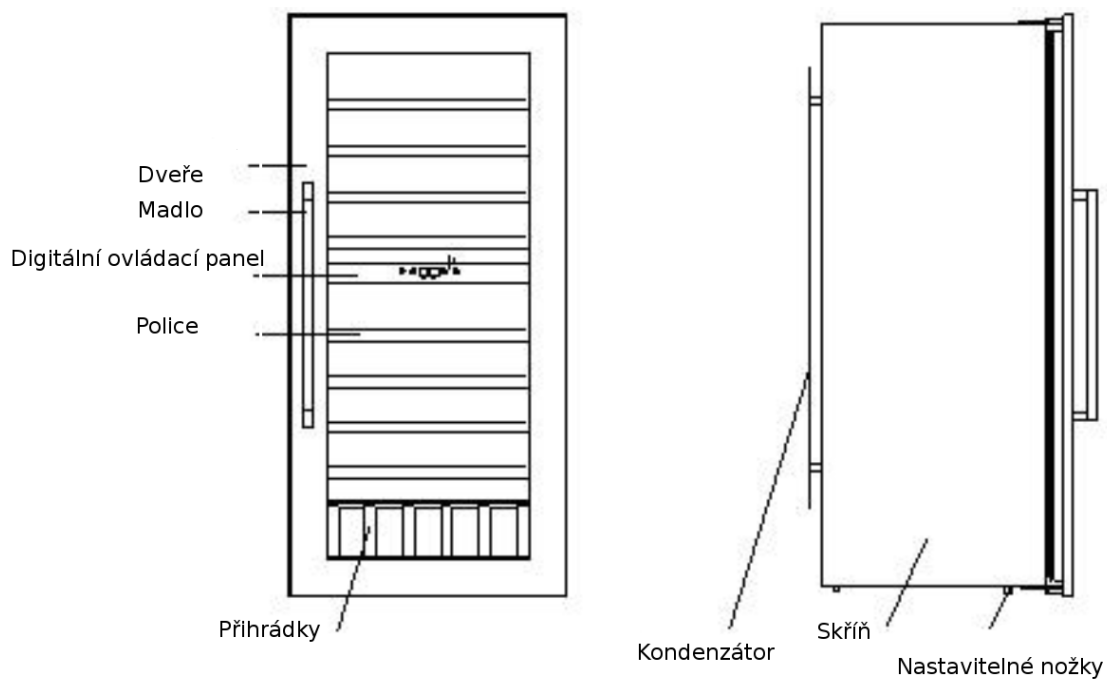
## MODEL 45 cm, 1 ZÓNA



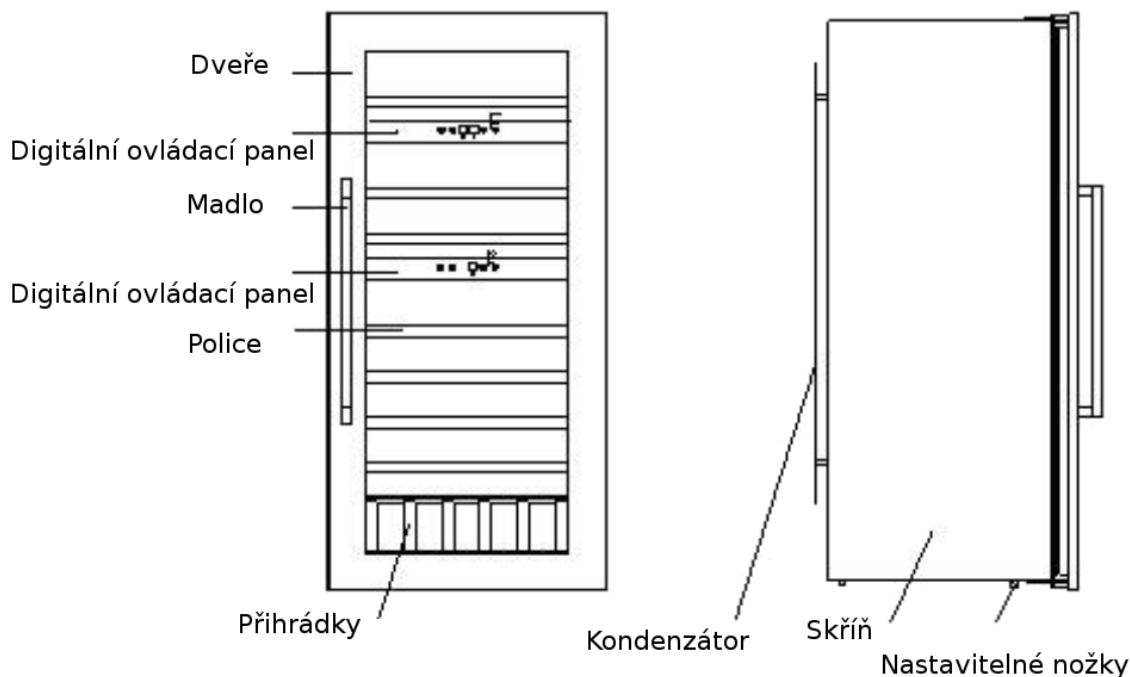
## MODEL 88cm, 2 ZÓNY



## MODEL 122cm, 2 ZÓNY



## MODEL 122cm, 3 ZONY



## INSTALAČNÍ POKYNY

### Před instalací spotřebiče

- Odstraňte veškeré části obalu (uvnitř i zevnitř).
- Před zapojením do elektrické sítě nechte spotřebič na 2 hodiny v klidném stavu. Zmenšíte tím pravděpodobnost poškození, způsobeném přepravou spotřebiče.
- Očistěte vnitřní povrch čistým hadříkem a vlažnou vodou.
- Je možná instalace dvířek pro oboustranné otevírání (doprava nebo doleva). Spotřebič je dodáván s dvířky otevíranými vlevo (**max. úhel otevření je 100°**). Pokud chcete změnit směr otevírání dvířek, postupujte podle instrukcí v kapitole „Změna směru otevírání dvířek“ v tomto návodu.

## INSTALACE VINOTÉKY

- Spotřebič je určen pro vestavbu do kuchyňské linky.
- Spotřebič umístěte na rovném, pevném a suchém povrchu v místnosti s dobrou ventilací.
- Umístěte spotřebič na místo s nosností dostatečnou pro váhu plně naloženého spotřebiče. V případě potřeby pozici spotřebiče nastavte pomocí nastavitelných nožiček.
- Spotřebič musí být pevně zajištěný shora i zespodu pomocí připevňovacích lišt, aby nedošlo k převrácení spotřebiče při vysouvání polic.

- Spotřebič umístěte mimo dosah přímého slunečního světla a zdrojů tepla (kamna, trouby, sporáky, radiátory, atd.). Přímé sluneční světlo může poškodit akrylový povrch a zdroje tepla zvýšit spotřebu energie. Příliš nízké teploty mohou způsobit, že spotřebič nebude fungovat správně.
- Spotřebič zapojte do snadno přístupné zásuvky. Jakékoliv dotazy týkající se připojení nebo uzemnění směřujte pouze na kvalifikovaného elektrikáře nebo autorizovaný servis.
- Chcete-li zabránit přehřátí spotřebiče, ujistěte se, že je zachován dostatečný větrací otvor a nainstalována vhodná tepelná izolace panelu. Musí být zajištěná dostatečná cirkulace vzduchu okolo chladicího systému.
- Připojení spotřebiče musí být v souladu se státními a místními předpisy.

#### POZNÁMKA

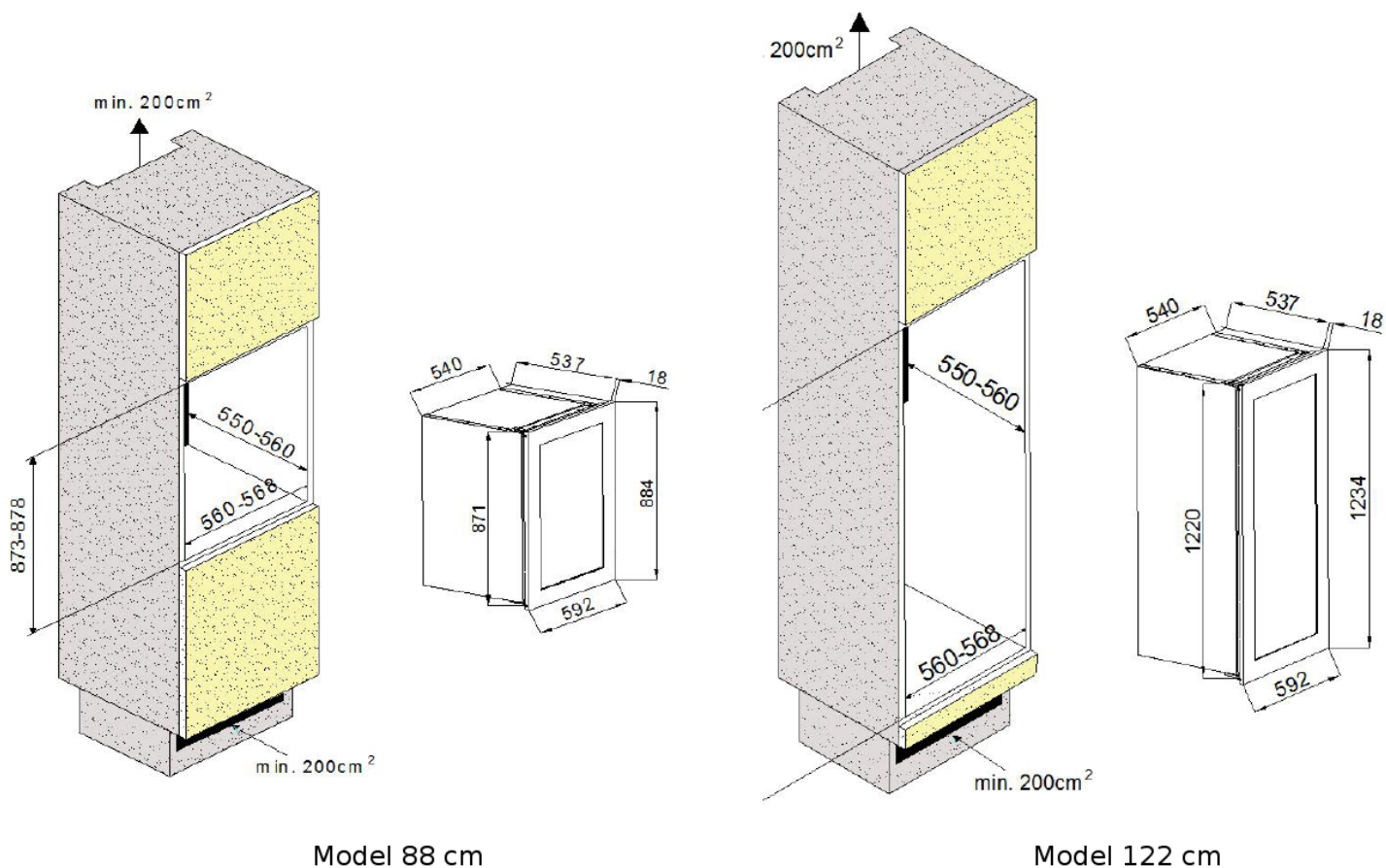
**Ujistěte se, že po instalaci je zajištěný snadný přístup k vypínači a zásuvce.**

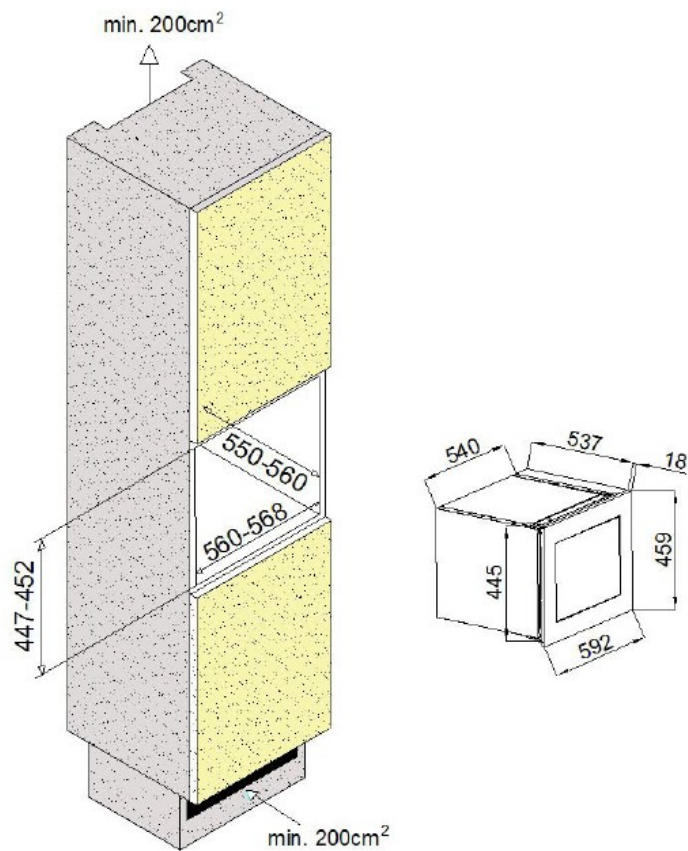
### NÁVOD K MONTÁŽI

Dvířka spotřebiče mají úplné těsnění, proto se odvězdušňovací ventil musí nacházet ve spodní části krytu. Ohřátý vzduch musí být odveden přes větrací šachtu na zadní stěně spotřebiče směrem nahoru. Větrací kanály musí mít průměr nejméně 200 centimetrů čtverečních.

#### POZOR!

**Větrací otvory by neměly být blokovány nebo zakryty.**





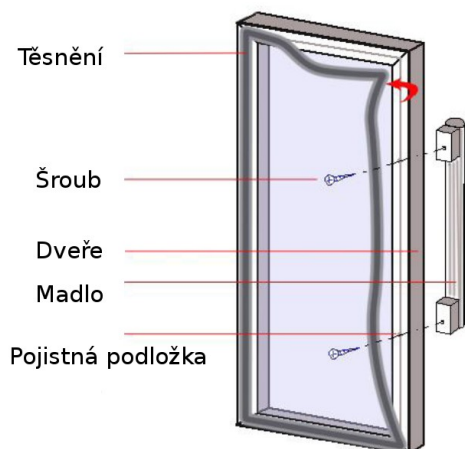
Model 45 cm

### Upozornění:

- Uskladňujte jen uzavřené láhve
- Nenakládejte víc láhvi než je povoleno
- Dvířka otevírejte je v případě nutnosti
- Na police neumísťujte alobal ani jiné materiály, které by mohly omezit cirkulaci vzduchu uvnitř spotřebiče.

V případě dlouhodobého nepoužívání spotřebiče doporučujeme spotřebič odpojit z elektrické sítě, pečlivě očistit a nechat dveře lehce otevřené, aby vzduch mohl cirkulovat uvnitř, aby se předešlo možné kondenzace nebo vzniku plísně a nepříjemného pachu.

### MONTÁŽ MADLA

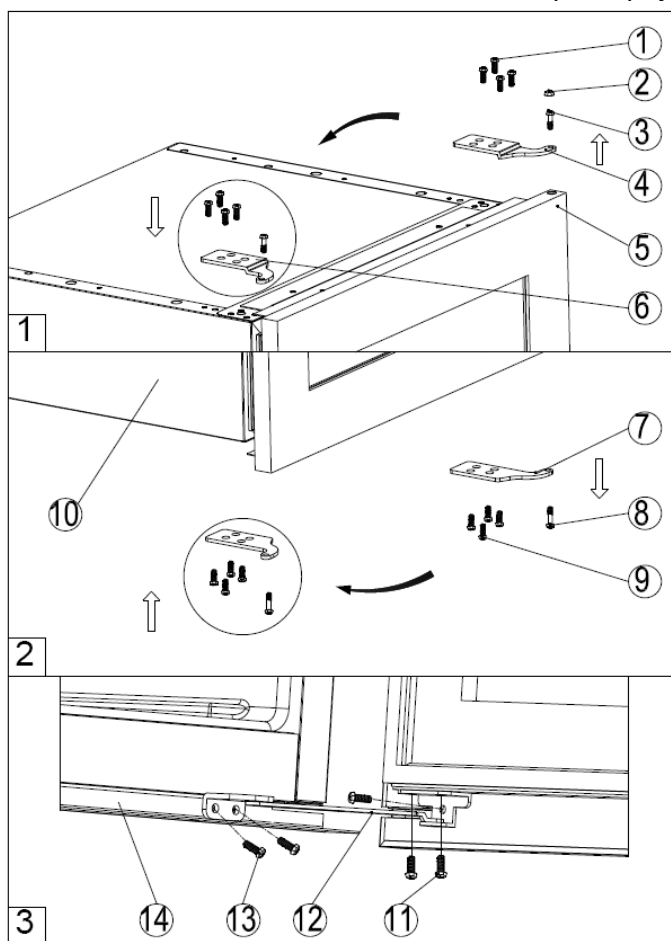


1. Opatrně odstraňte těsnění na zvolené straně dvířek tak, aby nedošlo k poškození těsnění. Najděte 2 otvory na šrouby.
2. Madlo pevně přimontujte šrouby a podložkami.
3. Zpátky namontujte těsnění.



## ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ

Pokud chcete změnit směr otevírání dveří, postupujte podle instrukcí níže.



- 1) šroub
- 2) dekorativní kryt
- 3) čep horního pantu
- 4) pravá horní závěsná podložka
- 5) skleněné dvířka
- 6) levá horní závěsná podložka
- 7) spodní závěsná podložka
- 8) čep spodního pantu
- 9) šrouby
- 10) tělo spotřebiče
- 11) šrouby
- 12) bezpečnostní mechanismus
- 13) šrouby
- 14) spodní hrana

**POZNÁMKA: Veškeré součásti odstraněné během změny směru otevírání dveří pečlivě uschovejte.**

1. Odpojte bezpečnostní mechanismus (12) odšroubováním tří šroubů (11) a (13)
2. Zavřete skleněné dveře a vyjměte dekorační kryt (2). Odšroubujte čep horního (3) a spodního (8) pantu. Buďte opatrní, dveře jistěte rukama, aby nedošlo k jejich pádu po odstranění čepů.
3. Vytáhněte dveře a položte je na měkký povrch, aby nedošlo poškrábání.
4. Odstraňte pravou horní závěsnou podložku (4) odšroubováním čtyř šroubů (1) a připravte si levou horní závěsnou podložku (6). Nainstalujte ji na odpovídající místo na opačné straně.
5. Odstraňte spodní závěsnou podložku (7) vyšroubováním čtyř šroubů (9), pak otočte a namontujte na opačné straně.
6. Otočte dveře o 180°, namontujte čep horního (3) a spodního (8) pantu přes levou horní závěsnou podložku (6) a spodní závěsnou podložku (7) do dveří. Ujistěte se, že distanční podložky jsou ve správné pozici.
7. Polohu dveří nastavte pomocí šroubů.
8. Odpovídajícím způsobem namontujte bezpečnostní mechanismus na opačné straně.
9. U modelů se vzpěrou dveří přesuňte vzpěru na opačnou stranu.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Spotřebič by měl být umístěn v místnosti s okolní teplotou mezi 16-32 °C / 60-95 °F. Pokud je okolní teplota vyšší nebo nižší než tento rozsah, může být výkon spotřebiče nepříznivě ovlivněn. Umístěním spotřebiče v příliš chladných nebo příliš teplých podmínkách může způsobit kolísání vnitřní teploty. Okolní teplota by neměla přesáhnout rozsah 5-18 °C / 40-72 °F.

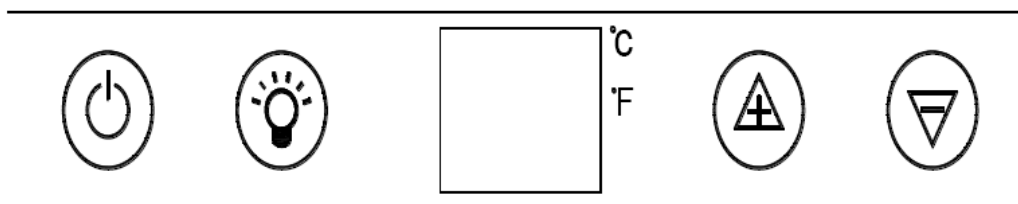
Poznámka:

Při použití vinotéky poprvé nebo restartování po dlouhé době, může dojít k rozdílu mezi zvolenou teplotou a tou, která je uvedena na LED displeji. Je to normální jev. Během pár hodin se všechno vrátí do normálního stavu

Pokud spotřebič vypnete nebo dojde k výpadku proudu, před opětovným uvedením do provozu vyčkejte 3 až 5 minut. Pokud se pokusíte zapnout spotřebič před tímto časem, zapne se až po 3-5 minutách.


## OVLÁDÁNÍ VINOTÉKY

### MODEL 1 ZÓNA



#### Zapnutí/vypnutí



Pro uvedení do provozu stiskněte tlačítko ON/OFF. Stisknutím tlačítka  na dobu 5 sekund spotřebič vypnete.

#### Osvětlení



Zapínání/vypínání osvětlení

#### Tlačítko „+“




Stisknutím zvýšíte teplotu o 1 °C/1 °F

#### Tlačítko „-“



Stisknutím zmenšíte teplotu o 1 °C/1 °F

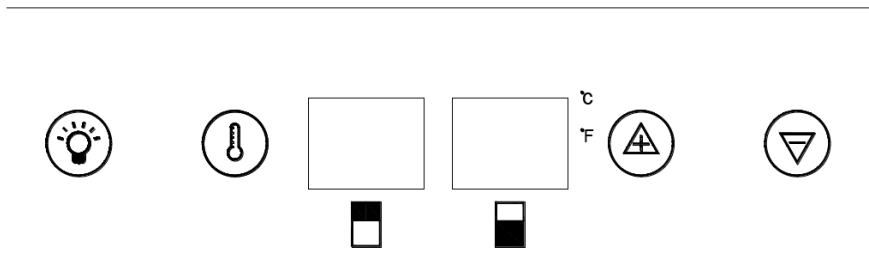
#### Volič stupnice teploty °C / °F

Volba stupnice teploty. Stupnici změňte stisknutím tlačítka  po dobu 5 sekund.

## NASTAVENÍ TEPLoty

- Teplotu můžete nastavit podle potřeby stiskem tlačítka „+“ nebo „-“. Když stisknete oba tlačítka najednou, tak se na displeji zobrazí původní teplota přednastavená ve fabrice (teplota přednastavení z výroby je 12 °C / 54 °F).
- Stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte teplotu o 1 °C / 1 °F. Stisknutím tlačítka „-“ teplotu snížíte o 1 °C / 1 °F
- Chcete-li zobrazit „nastavenou“ teplotu, kdykoli stisknete tlačítka „+“ nebo „-“, aktuální teplota se zobrazí na LED displeji po dobu 5 sekund.
- Vnitřní teplota skladování se zobrazí na displeji v modré barvě.

### MODEL 2 ZÓNY



#### Zapnutí/vypnutí

Pro uvedení do provozu stiskněte současně tlačítka  a . Stisknutím obou tlačítek na dobu 5 sekund spotřebič vypnete.

#### Nastavení

Nastavení vnitřní teploty pro každou zónu.

#### Osvětlení

Zapínání/vypínání osvětlení


#### Tlačítko „+“

Stisknutím zvýšíte teplotu o 1°C/1°F

#### Tlačítko „-“

Stisknutím zmenšíte teplotu o 1°C/1°F





#### Volič stupnice teploty °C / °F

Volba stupnice teploty. Stupnici změníte stisknutím tlačítka  po dobu 5 sekund.

## NASTAVENÍ TEPLoty

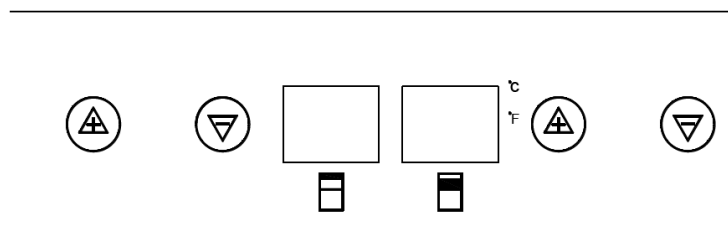
Vinotéka má dvě teplotní zóny. Teplotní nastavení spodní a horní zóny jsou nastavitelné v rozsahu 5-22° C / 40-72 °F. Ve spodní zóně doporučujeme nastavit teplotu v rozsahu 13-22 °C / 55-72 °F, která je ideální pro uskladňování červených vín a v horní na 5-13 °C / 40-55 °F, která je ideální pro uskladňování šumivých a bílých vín.

**Poznámka: Nastavení teploty ve spodní zóně musí být vždy stejné nebo vyšší než v horní. Pro optimální výkon spotřebiče by se měly nastavené teploty zón lišit nejméně o 4 °C.**

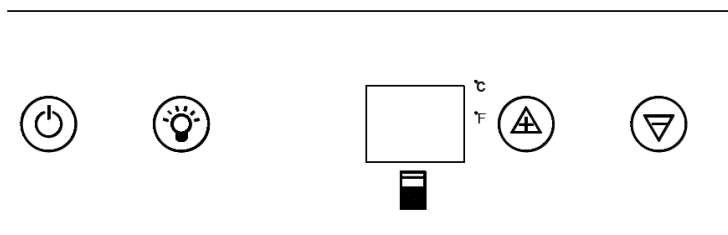
- Stisknutím tlačítka „Nastavení“  zobrazíte nastavení vnitřní teploty pro každou zónu. Teploty se objeví na displeji s označením  pro horní zónu a  pro spodní zónu.
- Stisknutím tlačítka „Nastavení“  poprvé, na displeji se zobrazí teploty přednastavené ve fabrice teploty (v horní zóně 10 °C / 50 °F a ve spodní 16 °C / 60 °F).
- Stisknutím tlačítka „Nastavení“ podruhé, levý LED indikátor pro horní zónu začne blikat. Potom stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte požadovanou teplotu.
- Opětovným stisknutím tlačítka „SYMBOL“ pravý LED indikátor pro spodní zónu začne blikat. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „-“ nastavte teplotu ve spodní zóně na požadovanou hodnotu.
- Teplota se po stisku tlačítka „+“ zvýší o 1 °C (1 °F) a po stisku tlačítka „-“ se teplota sníží o 1 °C (1 °F).
- Chcete-li zobrazit teploty v zónách, kdykoliv stisknete tlačítka „+“ nebo „-“, na displeji se na dobu 5 sekund zobrazí nastavené teploty. Stisknutím tlačítka „SYMBOL“ se zobrazí nastavení teploty druhé zóny.

### MODEL 3 ZÓNY


#### Horní kontrolní panel



#### Spodní kontrolní panel

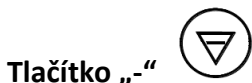


**Zapnutí/vypnutí** 

Pro uvedení do provozu stiskněte tlačítka ON/OFF. Stisknutím tlačítka  na dobu 5 sekund spotřebič vypnete.

**Osvětlení**   
Zapínání/vypínání osvětlení


**Tlačítka „+“**   
Stisknutím zvýšíte teplotu o 1 °C/1 °F



**Tlačítko „-“**

Stisknutím zmenšíte teplotu o 1 °C/1 °F

### **Volič stupnice teploty °C / °F**

Volba stupnice teploty. Stupnici změníte stisknutím tlačítka  po dobu 5 sekund.

## **NASTAVENÍ TEPLITY**

Spotřebič má 3 zóny, které můžete nastavit zvlášť.

Teploty v horní zóně jsou nastavitelné v rozmezí 14-22 °C (57-72 °F), přednastavená teplota ve fabrice je 16 °C / 60 °F.

Teploty v prostřední zóně jsou nastavitelné v rozmezí 5-11 °C (40-52 °F), přednastavená teplota ve fabrice je 8 °C / 46 °F.

Teploty ve spodní zóně jsou nastavitelné v rozmezí 11-13 °C (52-56 °F), přednastavená teplota ve fabrice je 12 °C / 54 °F.

Regulace teploty pro horní a střední zónu se nastavuje pomocí horního ovládacího panelu. Regulace teploty pro spodní zónu se nastavuje pomocí spodního kontrolního panelu.

- Chcete-li zobrazit teploty v zónách, kdykoliv stisknete tlačítko „+“ nebo „-“, na displeji se na dobu 5 sekund zobrazí nastavené teploty. Stisknutím tlačítka „SYMBOL“ se zobrazí nastavení teploty druhé zóny.

## **DISPLEJ**

Během normálního provozu, ukazatel teploty na ovládacím panelu zobrazuje teplotu uvnitř spotřebiče. Teplota na displeji začne blikat v případě:

- budete nastavovat jinou teplotu

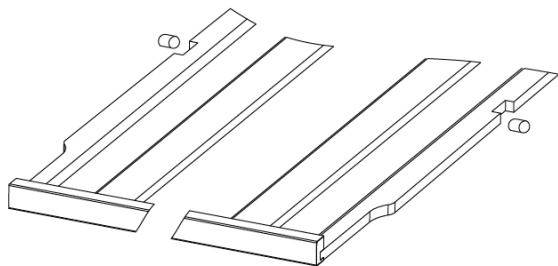
- teplota v zóně se odchyluje o více než 5 °C od nastavené teploty. Blikající údaj teploty zajišťuje, že teplota nemůže růst nebo klesat bez vašeho vědomí a zničit tím víno.

## **POLICE**

- Aby nedošlo k poškození těsnění dveří, ujistěte se, že při vysouvání polic jsou dvířka plně otevřená.
- Pro snadný přístup k uloženým lahvím, vytáhněte police přibližně na 1/3 jejich délky. Police jsou vybaveny bezpečnostním systémem, aby nedošlo k vypadnutí polic z vodících drážek.

## VYJMUTÍ POLIC

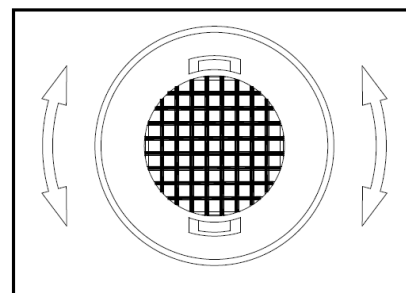
- Chcete-li úplně vyjmout jakoukoli polici z vodících drážek, přesuňte polici tak, aby zářezy na bocích police byly na pozici plastových kolíků na bocích vinotéky. Polici pak vyjměte zvednutím.



## POHLCOVAČ VLHKOSTI

Některé modely nejsou vybaveny uhlíkovým filtrem, proto je třeba manuálně udržovat správnou hladinu vlhkosti. Je-li vlhkost příliš nízká, umístěte malou plastovou nádobku na horní polici vinotéky. Naplňte nádobku do  $\frac{3}{4}$ . Průběžně kontrolujte hladinu vody, v případě potřeby doplňte.

V případě, že vinotéka je vybavena uhlíkovým filtrem, doporučujeme provést jeho výměnu jednou za rok. Otočte filtr o 90° ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Vyjměte filtr, vložte nový s úchytkou ve svislé pozici. Otočte filtr o 90° ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte kliknutí.



Skladovací doba je maximálně 2 měsíce. Velmi důležitá je závislost citlivosti (výdrž) korku na stupni vlhkosti. Plastová nádrž musí být umístěna na horní polici aby byla zajištěna minimální vlhkost. V případě, že si budete chtít uložit vinotéku na dlouhou dobu, dávejte pozor při naplňování nádoby vodou

Ujistěte se, že nádobka je pevně umístěna.

## NAKLÁDÁNÍ

Udávané maximální množství lahví k uložení se uvádí pouze orientačně. Tyto čísla (stejně jako s kapacitou litrů u chladniček) poskytují rychlý odhad velikosti výrobku. Tento údaj odpovídá testům provedených pomocí standardního balení: láhvi typu „Bordeaux“ (75 cl) (standardizovaná klasifikace udává pro každou láhev zeměpisný původ (Bordeaux, Burgundsko, Provence,...) a typ (tradiční, těžké, lehké, flétna, ...), každý s vlastní specifickou výškou a průměrem.

Ve skutečnosti je možno ukládat více lahví vrstvením systémem jednoho typu lahví bez použití polic.

Příklad: pokud je vinotéka naložena pouze láhvemi typu Burgund, počet lahví bude přibližně o 30% menší, než kdybyste ji naložili láhvemi typu Bordeaux. Každá další police zmenšuje úložný prostor vinotéky.

## PŘÍKLADY SERVÍROVACÍCH TEPLOT

Názory se liší, ale většina znalců se shoduje, že optimální podávací teploty jsou pro:

Prestižní červená vína typu „Bordeaux“	16 až 17 °C
Prestižní červená burgundská vína	15 až 16 °C
Prestižní suchá bílá vína	14 až 16 °C
Světlá mladá vína ovocného původu	11 až 12 °C
Provensálská růžová vína	10 až 12 °C
Suchá bílá vína	10 až 12 °C
Krajová bílá vína	8 až 10 °C
Šampaňská vína	7 až 8 °C
Sladká vína	6 °C

## ROZMRAZOVÁNÍ

Vinotéka je vybavena automatickým odmrazovacím systémem. Po dokončení cyklu chlazení, jsou chlazené části skříně automaticky odmraženy. Voda z odmrazování je směřována do sběrného zásobníku, který je umístěn v zadní části vinotéky v blízkosti kompresoru. Teplota kolem kompresoru odpařuje vodu ze zásobníku.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění provádějte pravidelně. Před čištěním vinotéku odpojte z elektrické sítě.

Čištění doporučujeme provést před prvním použitím a pak v pravidelných intervalech. Vinotéku očistěte uvnitř i z venku čistou teplou vodou s jemným čisticím prostředkem. Pak opláchněte vodou a před opětovným připojením do elektrické sítě nechte vyschnout. Nepoužívejte rozpouštědla nebo abrazivní prostředky.

Vyčistěte police jemným čisticím prostředkem a pak suchým měkkým hadříkem.

Při prvním použití některé pachy mohou přetrvat. V tomto případě nechte prázdnou vinotéku běžet na nejnižší teplotu na dobu několika hodin. Studený vzduch odstraní všechny nepříjemné pachy.

## POSTUP PŘI VÝPADKU PROUDU

Většina výpadků proudu je řešena v krátké době. Výpadek na 1 nebo 2 hodiny nebude mít vliv na teploty uvnitř vinotéky. V zájmu ochrany vín během výpadu proudu otevírejte dvířka co nejméně.

## VYPNUTÍ VINOTÉKY

Pokud vinotéku nebude používat na krátkou dobu, nechte ovládací panel s normálním nastavením.

V případě, že nebudete vinotéku používat dlouhodobě:

- vyjměte všechny láhve
- odpojte vinotéku z elektrické sítě
- vyčistěte vnitřní i vnější části vinotéky
- nechte dveře otevřené, aby nedošlo ke kondenzaci vody, vzniku nepříjemných pachů a plísně.

## PŘEMÍSTĚNÍ VINOTÉKY

Vyjměte všechny lahve a pevně utáhněte všechny pohyblivé díly. Aby nedošlo k poškození nastavovacích nožiček, zašroubujte je úplně.

- Lepicí páskou zajistěte uzavřené dveře.
- Ujistěte se, že spotřebič zůstane bezpečný ve vzpřímené poloze během přepravy. Ochranu můžete zvětšit přikrytím vinotéky dekou nebo kartonem.

## TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

- Vinotéka by měla být umístěna v nejchladnější části místnosti, daleko od zdrojů tepla a mimo přímé sluneční světlo.
- Ujistěte se, že je zajištěné dostatečné větrání. Nikdy nezakrývejte větrací otvory.
- Dveře otevírejte jen v případě potřeby.

## POSTUP V PŘÍPADĚ PORUCHY

I přes veškerou péči o vinotéku, poruchy nikdy zcela nesmíte vyloučit. Než se obrátíte na reklamační oddělení Vašeho prodejce, zkontrolujte jestli:

- vinotéka je správně zapojena do elektrické sítě
- nedošlo k výpadku proudu
- chyba není v tabulce níže

**POZOR! Před čištěním nebo opravou vinotéku vždy vypojte z elektrické sítě!**

## EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Obalový materiál jednoduše neodhodte. Obaly a balící prostředky elektrospotřebičů Climadiff, s výjimkou dřevěných materiálů, jsou recyklovatelné, a zásadně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběren starého papíru. Obal z polyetylenu (PE, PE-HD, PE-LD) a polystyren (PS) odevzdejte do sběren PE, PS k opětovnému využití. Po ukončení životnosti spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný. Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte. Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Informace o způsobu provedení zpětného odběru Chladicí zařízení, které jste zakoupili, je dováženo firmou ELMAX STORE a.s. Firma je povinna, po jeho upotřebení zajistit zpětný odběr a odborné odstranění, případně jeho využití. Pro splnění této podmínky má dovozce uzavřenu smlouvu s firmou PRAKTIK LIBEREC, s.r.o., která má svou síť míst zpětného odběru v celé republice. Seznam sběrných míst je k dispozici na internetové adrese: [www.practicgroup.cz](http://www.practicgroup.cz) nebo [www.elmax.cz](http://www.elmax.cz). Vyřazenou chladničku lze rovněž odložit do sběrného dvora, provozovaného obcí v místě Vašeho bydliště, případně ji lze odložit v rámci mobilního sběru nebezpečných odpadů, který obec zajišťuje minimálně dvakrát ročně





## UPOZORNĚNÍ

V zájmu průběžného zlepšování našich spotřebičů si vyhrajujeme právo na změnu technických parametrů bez předchozího upozornění.

Záruka na spotřebiče Climadiff je poskytována výhradně oficiálními prodejci. Tento návod nemůže být považován za záruční list.

Climadiff a ELMAX STORE a.s. nenesou odpovědnost za případné technické nebo tiskové chyby v tomto dokumentu.

Nezávazný dokument / Tiskové chyby vyhrazeny

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pomocí tohoto návodu jste schopni sami vyřešit mnoho jednoduchých problémů s výrobkem, bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.

Vyzkoušejte následující postupy:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA
Vinotéka nepracuje	Zkontrolujte připojení do el. sítě Zkontrolujte jističe Je spálená pojistka
Chlazení není dostatečné	Zkontrolujte nastavenou teplotu Vlivem nevyhovující okolní teploty, je třeba upravit nastavení vnitřní teploty Příliš často jsou otevírány dveře spotřebiče Dveře spotřebiče nejsou správně zavřené Těsnění dveří nefunguje správně
Kompresor se stále zapíná a vypíná	Okolní teplota je příliš vysoká Naložili jste příliš mnoho láhví Příliš často jsou otevírány dveře spotřebiče Dveře nejsou správně zavřené Zkontrolujte nastavení spotřebiče Těsnění dveří nefunguje správně
Nesvítí vnitřní osvětlení	Zkontrolujte zapojení do elektrické sítě Je spálená pojistka Osvětlení je vypnuté
Vibrace	Zkontrolujte, zda je spotřebič umístěn vodorovně na pevném, plochém povrchu
Spotřebič je neobvykle hlučný	Cirkulace chladiva v okruhu vydává charakteristický zvuk, je to normální jev Tvar stěn může způsobovat praskavý zvuk během provozu vinotéky. Zkontrolujte, zda je spotřebič umístěn vodorovně
Nelze úplně zavřít dveře	Zkontrolujte, zda je spotřebič umístěn vodorovně. Těsnění dveří je ve špatném stavu Police jsou špatně umístěné
Na displeji se zobrazuje „EL“ nebo „EH“	Porucha čidla teploty vzduchu

## PŘÍLOHA 1

Model	Značka: AVINTAGE Označení produktu: AV24SX Domácí chladicí zařízení kategorie: 2
Napájení	220-240 V, 50 Hz
Rozměry (Šířka x Hloubka x Výška cm)	59.2 x 60 x 45.9
Váha (Kg)	29
Energetická třída	B
Roční spotřeba energie (AEC)	Spotřeba energie 190 kWh za rok vypočítaná na základě výsledků získaných během 24 hodin za standardních testovacích podmínek. Skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách použití a umístění spotřebiče.
Užitný objem (litrů)	57
Rozmrazování	Automatické
Klimatická třída	N Tento přístroj je určen pro použití při okolní teplotě 16–32 °C.
Hlučnost dB (A)	39
Typ instalace	Vestavná

## PŘÍLOHA 2

Model	Značka: AVINTAGE Označení produktu: AV45XDZI/46CDZI Domácí chladicí zařízení kategorie: 2
Napájení	220-240 V, 50 Hz
Rozměry (Šířka x Hloubka x Výška cm)	59.2 x 60 x 88.4
Váha (Kg)	46
Energetická třída	C
Roční spotřeba energie (AEC)	Spotřeba energie 220 kWh za rok vypočítaná na základě výsledků získaných během 24 hodin za standardních testovacích podmínek. Skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách použití a umístění spotřebiče.
Užitný objem (litrů)	120
Rozmrazování	Automatické
Klimatická třída	N Tento přístroj je určen pro použití při okolní teplotě 16–32 °C.
Hlučnost dB (A)	39
Typ instalace	Vestavná

### PŘÍLOHA 3

Model	Značka: AVINTAGE Označení produktu: AV79XDZI/80CDZI Domácí chladicí zařízení kategorie: 2
Napájení	220-240 V, 50 Hz
Rozměry (Šířka x Hloubka x Výška cm)	59.2 x 60 x 123.4
Váha (Kg)	55
Energetická třída	F
Roční spotřeba energie (AEC)	Spotřeba energie 382 kWh za rok vypočítaná na základě výsledků získaných během 24 hodin za standardních testovacích podmínek. Skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách použití a umístění spotřebiče.
Užitný objem (litrů)	207
Rozmrazování	Automatické
Klimatická třída	N Tento přístroj je určen pro použití při okolní teplotě 16–32 °C.
Hlučnost dB (A)	39
Typ instalace	Vestavná

### PŘÍLOHA 4

Model	Značka: AVINTAGE Označení produktu: AV93X3ZI Domácí chladicí zařízení kategorie: 2
Napájení	220-240 V, 50 Hz
Rozměry (Šířka x Hloubka x Výška cm)	59.2 x 60 x 123.4
Váha (Kg)	60
Energetická třída	F
Roční spotřeba energie (AEC)	Spotřeba energie 380 kWh za rok vypočítaná na základě výsledků získaných během 24 hodin za standardních testovacích podmínek. Skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách použití a umístění spotřebiče.
Užitný objem (litrů)	197
Rozmrazování	Automatické
Klimatická třída	N Tento přístroj je určen pro použití při okolní teplotě 16–32 °C.
Hlučnost dB (A)	39
Typ instalace	Vestavná